



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

**統一管理的對外開考
(開考編號：003-2016-AUX-01)**

社會工作局雜役範疇第一職階勤雜人員職務能力評估程序

**Concurso de gestão uniformizada externo
(ref.: concurso n.º 003-2016-AUX-01)**

**etapa de avaliação de competências funcionais, no Instituto de Acção Social,
para auxiliar, 1.º escalão, área de servente**

知識考試（筆試）的《准考人須知》

**Prova de conhecimentos (prova escrita)
«Instruções para os candidatos admitidos»**

茲公佈，在為填補本局以行政任用合同任用的雜役範疇勤雜人員職程第一職階勤雜人員兩個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階勤雜人員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年八月十六日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，參加本局職務能力評估程序知識考試（筆試）的《准考人須知》：

Dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais do Instituto de Acção Social, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, (aviso do concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016), para o preenchimento de dois lugares de auxiliar, 1.º escalão, área de servente, da carreira de auxiliar e das vagas de auxiliares, 1.º escalão, na mesma área, que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento, e para o preenchimento dos lugares indicados no aviso onde constam os serviços interessados no preenchimento dos lugares



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

postos a concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 33, II Série, de 16 de Agosto de 2017, e «Instruções para os candidatos admitidos»:

知識考試（筆試）於二零一七年十一月五日(星期日)上午十時正舉行，作答時間為兩小時，地點為澳門亞馬喇馬路六號鮑思高粵華小學。

A prova de conhecimentos (prova escrita) será realizada no dia 5 de Novembro de 2017 (Domingo), às 10,00 horas, no Colégio Dom Bosco (Yuet Wah), sita na Estrada de Ferreira do Amaral, n.º 6, Macau., terá a duração de duas horas.

不接受任何更改考試地點及/或時間之申請，各准考人均不得於非指定的地點及時間進行考試。准考人無論因任何理由缺席考試，均不得補考。

Não se aceitam pedidos de mudança do local da prova e/ou hora. Não será permitido aos candidatos realizar a prova fora do horário e do local indicado. Não haverá segunda chamada, seja qual for o motivo alegado para justificar a falta.

根據第 33/99/M 號法令(殘疾人康復及融入社會之政策)第五條 a)及 b) 項的規定，倘准考人有特殊需要，應於二零一七年十月九日前致函社會工作局雜役範疇第一職階勤雜人員職務能力評估程序典試委員會（地址：澳門西墳馬路六號），以便採取適當的措施協助其參加考試。

Os candidatos com necessidades específicas devem contactar o júri da etapa de avaliação de competências funcionais no Instituto de Acção Social, para auxiliar, 1.º escalão, área de servente, por carta (Endereço: Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau) até ao dia 9 de Outubro de 2017, para que possam ser adoptadas as medidas adequadas à realização da prova, nos termos das alíneas a) e b) do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 33/99/M (Política de reabilitação e integração de pessoa portadora de deficiência).



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

准考人必須遵守下列規則，違規者將被除名：

Os candidatos admitidos devem ainda observar as seguintes regras, sob pena de serem excluídos:

1. 應於開始考試前三十分鐘到達筆試的舉行地點，考試開始後三十分鐘禁止進場，考試開始三十分鐘後方可交卷離場。

Deverão comparecer no local de prestação de prova escrita gerais 30 minutos antes da realização da prova. Não é permitida a entrada na sala 30 minutos depois de se iniciar a prova. A prova só poderá ser entregue 30 minutos após o início da realização da mesma.

2. 考試期間，須關閉流動電話等通訊設備。

Durante a realização da prova, devem desligar os telemóveis e aparelhos de comunicações.

3. 須自備文具，並使用現場提供的專用紙張作答。

Devem trazer os seus artigos de papelaria, devendo as respostas ser escritas em folhas de papel fornecidas no local da prova.

4. 考試以閉卷形式進行，考試期間不得使用任何其他電子器材及不得查閱參考書籍或資料。

A prova escrita é realizada sem consulta, durante a prova, não poderão utilizar aparelhos electrónicos, nem consultar qualquer livros ou dados de referência.

5. 為核實身份，應出示有效的澳門特別行政區永久性居民身份證或澳門特別行政區護照正本進入考室，未能出示上述身份證明文件者不得參加考試並被除名。

Para efeitos de verificação de identidade, deverão exhibir o original válido do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM ou do Passaporte da RAEM para acesso à sala da prova. Os candidatos que não apresente o documento de identificação acima mencionado, não pode prestar a prova e será excluído.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

6. 考試期間必須保持安靜，不得與其他准考人交談，不得抄襲或企圖抄襲他人答案，以及不得以任何方式作弊。

Durante a prova, é proibido comunicar, por qualquer forma, com os restantes candidatos, e não poderão copiar ou tentar copiar as respostas dos outros candidatos, também estão proibidos da prática de qualquer fraude durante a prova.

二零一七年九月二十日於社會工作局。

Instituto de Acção Social, aos 20 de Setembro de 2017.

典試委員會：

O Júri:

主席

Presidente

鄭善懷

Cheang Sin Wai

處長

Chefe de Divisão

委員

Vogal

鄭燕蕊

Chiang In Ioi

二等技術員

Técnica de 2.^a classe

委員

Vogal

陳海岸

Chan Hoi Ngon

特級技術輔導員

Adjunta-Técnica Especialista